

اليوم الرابع عشر من شهر أيلول

عيد رفع الصليب الكريم المحيي في كلّ العلم



صلاة الغروب

الجمعة ١٣ أيلول ٢٠٢٤ (مساءً)

صلاة الغروب

المطلع

الكاهن: تبارك إلهنا كل حين. الآن وكل أوانٍ وإلى دهرٍ الداهرين

الخورس: آمين

المتقدم: المجد لك يا إلهنا. المجد لك

أيها الملك السَّمَاوِيُّ الْمُعَزِّي. روحِ الْحَقِّ الْحَاضِرِ فِي كُلِّ مَكَانٍ. وَالْمَالِئِ
الْكُلِّ. كَنْزُ الصَّالِحَاتِ وَوَاهِبُ الْحَيَاةِ. هَلِّمْ وَأَسْكُنْ فِيْنَا. وَطَهِّرْنَا مِنْ كُلِّ دَنَسٍ.
وَخَلِّصْ أَيُّهَا الصَّالِحُ نُفُوسَنَا

القارئ (ينحني ثلاثاً قائلاً): قَدَّوسُ اللهِ. قَدَّوسُ الْقَوِيِّ. قَدَّوسُ الَّذِي لَا يَمُوتُ.
أَرْحَمْنَا (ثلاثاً)

المجد للآبِ وَالابْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُّوسِ

الآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرٍ الدَّاهِرِينَ. آمِينَ

أَيُّهَا الثَّالِثُ الْقُدُّوسُ أَرْحَمْنَا. يَا رَبُّ اغْفِرْ خَطَايَانَا. يَا سَيِّدُ تَجَاوَزْ عَن آثَامِنَا.
يَا قُدُّوسُ أَفْتَقِدْنَا وَأَشْفِ أَسْقَامَنَا. مِنْ أَجْلِ اسْمِكَ

يَا رَبُّ أَرْحَمْنَا (ثلاثاً)

المجد للآبِ وَالابْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُّوسِ

الآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرٍ الدَّاهِرِينَ. آمِينَ

أبانا الذي في السَّمَاوَاتِ. لِيَتَقَدَّسَ اسْمُكَ. لِيَأْتِ مَلَكُوتُكَ. لِيَتَكُنْ مَشِيئَتُكَ
كَمَا فِي السَّمَاءِ كَذَلِكَ عَلَى الْأَرْضِ. أَعْطِنَا حُبْرَنَا كَفَافَ يَوْمِنَا. وَأَغْفِرْ لَنَا خَطَايَانَا.
كَمَا نَعْفِرُ نَحْنُ لِمَنْ أَسَاءَ إِلَيْنَا. وَلَا تُدْخِلْنَا فِي التَّجَارِبِ. لَكِنْ نَجِّنَا مِنَ الشَّرِّيرِ
الكاهن: لِأَنَّ لَكَ الْمُلْكَ وَالْقُدْرَةَ وَالْمَجْدَ. أَيُّهَا الْآبُ وَالابْنُ وَالرُّوحُ الْقُدُّوسُ.
الآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ

القارئ: آمين. يَا رَبُّ أَرْحَمَ (١٢ مَرَّةً)

المجدُ لِلآبِ وَالابْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُّوسِ

الآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ. آمين

المتقدم (ينحني ثلاثاً قائلاً): هَلْمُوا نَسْجُدْ وَنَرْكَعْ لِلَّهِ مَلِكِنَا

هَلْمُوا نَسْجُدْ وَنَرْكَعْ لِلْمَسِيحِ الْإِلَهِ مَلِكِنَا

هَلْمُوا نَسْجُدْ وَنَرْكَعْ لِلْمَسِيحِ مَلِكِنَا وَإِلَيْهَا

المزمور الافتتاحي ١٠٣ (نشيد الله الخالق)

بَارِكِي يَا نَفْسِي الرَّبَّ. أَيُّهَا الرَّبُّ إِلَهِي لَقَدْ عَظُمْتَ جَدًّا

لَيْسَتْ الْعِظْمَةُ وَالْجَلَالُ. مُتَحِقًّا بِالنُّورِ كَرِدَاءِ

أَنْتِ الْبَاسِطُ السَّمَاءِ كَمِظَلَّةِ. الْمُسْقِفُ بِالْمِيَاهِ عَلَالِيَهُ

الْجَاعِلُ السَّحَابَ مَرْكَبَةً لَهُ. السَّائِرُ عَلَى أَجْنِحَةِ الرِّيَّاحِ

الصَّانِعُ مَلَائِكَتَهُ أَرْوَاحًا. وَخَدَامَهُ لَهِيْبَ نَارِ

أَنْتِ الْمَوْسِسُ الْأَرْضَ عَلَى قَاعِدَتِهَا. فَلَا تَتَزَعَّجُ إِلَى أَبَدِ الْأَبَدِ

كَسَوْتِهَا الْغَمْرَ رِدَاءً. عَلَى الْجِبَالِ تَقِفُ الْمِيَاهُ

مِنْ أَنْتَهَارِكَ تَهْرَبُ. مِنْ صَوْتِ رَعْدِكَ تَفْرَعُ
 تَعْلُو الْجِبَالَ وَتَهْبِطُ الْوَهَادِ. إِلَى الْمَقَرِّ الَّذِي جَعَلْتَهُ لَهَا
 أَقْمَتَ لِلْمِيَاهِ حَدًّا لَا تَتَعَدَّاهُ. وَلَا تَعُودُ تُغَطِّي وَجَهَ الْأَرْضِ
 أَنْتَ الْمُفَجِّرُ الْعِيُونَ فِي الشِّعَابِ. فَتَجْرِي الْمِيَاهُ بَيْنَ الْجِبَالِ
 تَسْقِي جَمِيعَ وُحُوشِ الصَّحْرَاءِ. وَتَرُدُّهَا الْفِرَاءَ فِي عَطَشِهَا
 تَسْكُنُ فَوْقَهَا طَيُورُ السَّمَاءِ. مِنْ بَيْنِ الْأَغْصَانِ تُطْلِقُ صَوْتَهَا
 أَنْتَ الَّذِي يَسْقِي الْجِبَالَ مِنْ عَلَالِيهِ. مِنْ ثَمَرَةِ صِنَائِعِكَ تَشْبَعُ الْأَرْضُ
 أَنْتَ الْمُنْبِتُ كَلًّا لِلْبَهَائِمِ. وَخَضِرًا لِحِدْمَةِ الْبَشَرِ
 لِإِخْرَاجِ حُبِزٍ مِنَ الْأَرْضِ. وَحَمْرٍ تُفْرِحُ قَلْبَ الْإِنْسَانِ
 لِإِزْهَارِ وَجْهِهِ بِالزَّيْتِ. وَالْحُبِزُ يُشَدِّدُ قَلْبَ الْإِنْسَانِ
 تَرْتَوِي أَشْجَارُ الرَّبِّ. أَرزُ لُبْنَانَ الَّذِي غَرَسَهُ
 هُنَاكَ تُعَشِّشُ الْعَصَافِيرُ. وَلِلْقَلْقِ بَيْتٌ فِي السَّرْوِ
 الْجِبَالُ الشَّاهِقَةُ لِلْأَوْعَالِ. وَالصُّخُورُ مُعْتَصِمٌ لِلْأَرَانِبِ
 صَنَعَ الْقَمَرَ لِلْأَوْقَاتِ. الشَّمْسُ عَرَفَتْ غُرُوبَهَا
 جَعَلَ الظَّلَامَ فَكَانَ لَيْلٌ. فِيهِ تَسْرَحُ جَمِيعُ وُحُوشِ الْغَابِ
 تَزَارُّ الْأَشْبَالَ لِتَفْتَرَسَ. وَتَلْتَمَسَ مِنَ اللَّهِ طَعَامًا لَهَا
 تُشْرِقُ الشَّمْسُ فَتَرْتَدُّ. وَتَرِبُضُ فِي مَاوِيهَا
 يَخْرُجُ الْإِنْسَانُ إِلَى عَمَلِهِ. وَإِلَى شُغْلِهِ حَتَّى الْمَسَاءِ

ما أعظمَ أعمالَكَ يا ربَّ. لَقَدْ صَنَعْتَ جَمِيعَهَا بِحِكْمَةٍ
 فَأَمْتَلَأْتَ الْأَرْضَ مِنْ خَلِيقَتِكَ. هَذَا الْبَحْرُ الْعَظِيمُ الْوَاسِعُ
 هُنَاكَ زَحَافَاتٌ لَا عَدَدَ لَهَا. حَيَوَانَاتٌ صِغَارٌ مَعَ كِبَارٍ
 هُنَاكَ تَجْرِي السُّفُنُ. وَهَذَا التَّنِينُ الَّذِي جَبَلْتَهُ لِيَلْعَبَ فِيهِ
 كُلُّهَا تَرْجُوكَ. لِتَرْزُقَهَا الْقُوَّةَ فِي أَوَانِهِ
 تَرْزُقُهَا فَتَلْتَقِطُ. تَبْسُطُ يَدَكَ فَتَمْتَلِئُ كُلُّهَا خَيْرًا
 تَصْرِفُ وَجْهَكَ فَتَضْطَرِبُ. تَقْبِضُ رُوحَهَا فَتَفْتَنِي وَإِلَى تَرْزِيئِهَا تَعُودُ
 تَبْعَثُ رُوحَكَ فَتُخَلِّقُ. وَتُجَدِّدُ وَجْهَ الْأَرْضِ
 لِيَكُنْ مَجْدُ الرَّبِّ إِلَى الدُّهُورِ. لِيَفْرَحَ الرَّبُّ بِأَعْمَالِهِ
 الَّذِي يَنْظُرُ إِلَى الْأَرْضِ فَتَرْتَعِدُ. يَمَسُّ الْجِبَالَ فَتُدْحِخُنِ
 أُشِيدُ لِلرَّبِّ فِي حَيَاتِي. أُرْتَمُ لِإِلَهِي عَلَى الدَّوَامِ
 فَلْيَلِدْ لَهُ نَشِيدِي. وَأَنَا أَفْرُحُ بِالرَّبِّ
 فَلْتَبْدِ الْخَطَاةُ وَالْأَثْمَةُ مِنَ الْأَرْضِ فَلَا يَكُونُونَ
 بَارِكِي يَا نَفْسِي الرَّبَّ

ونعيد: الشَّمْسُ عَرَفَتْ غُرُوبَهَا. جَعَلَ الظَّلَامَ فَكَانَ لَيْلٌ

ما أعظمَ أعمالَكَ يا ربَّ! لَقَدْ صَنَعْتَ جَمِيعَهَا بِحِكْمَةٍ
 الْمَجْدُ لِلآبِ وَالابْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُّوسِ
 الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ. آمِينَ
 هَلِّلُويَا. هَلِّلُويَا. هَلِّلُويَا. الْمَجْدُ لَكَ يَا اللَّهُ (ثَلَاثًا)

الطلبية السلامية الكبرى

الشماس: بسلامٍ إلى الرَّبِّ نطلبُ

الخورس: يا ربُّ أرحمِ (وهكذا بعد كل من الطلبات التالية)

الشماس: لأجلِ السلامِ العُلويِّ وخلاصِ نفوسنا. إلى الربِّ نطلبُ

لأجلِ سلامِ العالمِ أجمع. ونباتِ كنائسِ اللهِ المقدَّسة. وأتِّحادِ الجميع. إلى
الربِّ نطلبُ

لأجلِ هذا البيتِ المقدَّس. والداخلينِ إليه بإيمانٍ وورعٍ ومخافةِ الله. إلى الربِّ
نطلبُ

لأجلِ أبينا ورئيسِ كهنتنا (فلان) الموقر. وكهنته المُكرِّمين. والشمامسةِ الخدَّامِ
بالمسيح. وجميعِ الإكليروسِ والشعب. إلى الربِّ نطلبُ

لأجلِ حكامنا ومُساعدِهم وجنودهم. ولأجلِ مؤازرتهم في كلِّ عملٍ صالح.
إلى الربِّ نطلبُ

لأجلِ هذه البلدة. وكلِّ مدينةٍ وقرية. والمؤمنينِ الساكنينَ فيها. إلى الربِّ نطلبُ
لأجلِ اعتدالِ الأهوية. ووفرةِ غلالِ الأرض. وأزمنةِ سلامية. إلى الربِّ نطلبُ
لأجلِ المسافرينِ في البحرِ والبرِّ والجوِّ. والمرضى والمُتعبينِ والأسرى. ولأجلِ
خلاصهم. إلى الربِّ نطلبُ

لأجلِ نجاتنا من كلِّ ضيقٍ وغضبٍ وخطرٍ وشدة. إلى الربِّ نطلبُ

أعضدنا وخلصنا وأرحمنا وأحفظنا يا الله. بنعمتك

لِنَذْكُرْ سَيِّدَتَنَا الْكَامِلَةَ الْقِدَاسَةَ الطَّاهِرَةَ. الْفَائِقَةَ الْبَرَكَاتِ الْمَجِيدَةَ. وَالِدَةَ الْإِلَهِ
الدَّائِمَةَ الْبَتُولِيَّةِ مَرْيَمَ. وَجَمِيعَ الْقَدِّيسِينَ. وَلِنُودِعِ الْمَسِيحَ الْإِلَهَ ذَوَاتِنَا وَبَعْضُنَا بَعْضًا
وَحَيَاتِنَا كُلَّهَا

الخورس: لَكَ يَا رَبِّ

الكاهن: لِأَنَّكَ لَكَ يَنْبَغِي كُلُّ مَجْدٍ وَإِكْرَامٍ وَسُجُودٍ. أَيُّهَا الْآبُ وَالْابْنُ وَالرُّوْحُ
الْقُدُّوسُ. الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ
الخورس: آمِينَ

مزامير الغروب . باللحن السادس

المزمور ١٤٠ (صلاة المساء)

١- يَا رَبِّ إِلَيْكَ صَرَخْتُ فَاسْتَمِعْنِي. اسْتَمِعْنِي يَا رَبِّ. يَا رَبِّ إِلَيْكَ صَرَخْتُ
فَاسْتَمِعْنِي. أَصْغِ إِلَى صَوْتِ تَضَرُّعِي عِنْدَمَا أَصْرُخُ إِلَيْكَ. اسْتَمِعْنِي يَا رَبِّ

1- Κύριε, ἐκέκραξα πρὸς Σέ, εἰσάκουσόν μου. Εἰσάκουσον μου, Κύριε.
Κύριε, ἐκέκραξα πρὸς Σέ, εἰσάκουσόν μου. Πρόσχευε τῇ φωνῇ τῆς
δεήσεώς μου, ἐν τῷ κεκραγένοι με πρὸς Σέ. Εἰσάκουσόν μου, Κύριε

٢- لِيَرْتَفِعْ صَلَاتِي كَالْبَحُورِ أَمَامَكَ. وَلِيَكُنْ رَفْعُ يَدَيَّ ذَبِيحَةً مَسَائِيَّةً.
اسْتَمِعْنِي يَا رَبِّ

2- Κατευθυνθήτω ἡ προσευχή μου ὡς θυμίαμα ἐνώπιόν σου. Ἐπαρσις
τῶν χειρῶν μου, θυσία ἐσπερινή. Εἰσάκουσόν μου, Κύριε

أَقِمْ يَا رَبُّ حَارِسًا لَقَمِي. وَرَقِيبًا عَلَى بَابِ شَفْتِي

لَا تُحْمِلْ قَلْبِي إِلَى أَفْكَارِ الشَّرِّ. إِلَى الْإِنْعِمَاسِ فِي الْخَطَايَا

مَعَ النَّاسِ الْفَاعِلِينَ الْإِثْمَ. وَلَا إِلَى الْإِشْتِرَاكِ فِي مَلَدَاتِهِمْ

فَلْيُؤَدِّبْنِي الصِّدِّيقُ. إِنَّمَا ذَلِكَ رَحْمَةٌ. وَلْيَقَرِّعْنِي. إِنَّمَا ذَلِكَ دُهْنٌ لَا يَأْبَاهُ رَأْسِي

فَإِنَّ صَلَاتِي أَيْضًا تُقَابِلُ مَسَاوِيَهُمْ. لَقَدْ صُرِعَ قُضَائُهُمْ بِجَانِبِ صَخْرَةٍ
يَسْتَمِعُونَ أَقْوَالِي فَإِنَّهَا عَذْبَةٌ. كَمَا يَتَبَدَّدُ الْمَدْرُ عَلَى الْأَرْضِ. تَبَدَّدَتْ عِظَامُهُمْ
حَوْلَ الْجَحِيمِ

يَا رَبُّ إِلَيْكَ عَيْنَايَ. يَا رَبُّ عَلَيْكَ تَوَكَّلْتُ. فَلَا تَقْبِضْ نَفْسِي
إِحْفَظْنِي مِنَ الْفَحِّ الَّذِي نَصَبُوهُ لِي. وَمِنْ مَعَاثِرِ فَاعِلِي الْإِثْمِ
يَسْقُطُ الْخَطَاةُ فِي أَشْرَاكِهِمْ. وَأُنْجُو أَنَا وَحْدِي مِنْهَا

المزمور ١٤١ (صلاة ساجدين)

بصوتي إلى الربِّ أصرخ. بصوتي إلى الربِّ أتضرع
أسكُبُ أَمَامَهُ تَضَرُّعِي. أَبْتُ لَدَيْهِ ضَيْقِي
عِنْدَمَا تَعْيَا فِي رُوحِي. أَنْتَ تَعْرِفُ سُبُلِي
فِي هَذِهِ الطَّرِيقِ الَّتِي أَسَلُّكَ فِيهَا. أَخْفَوْا لِي فَحًّا
أَلْتَفْتُ يَمَنَةً وَاتَّرَقَّبْتُ. وَلَيْسَ مَنْ يَعْرِفُنِي
عَدِمْتُ كُلَّ مَلْجَأٍ. وَلَيْسَ مَنْ يَسْأَلُ عَن نَفْسِي
فإليكَ أصرخ يا ربِّ. قلتُ أنتَ رجائي. أَنْتَ نَصِيبي فِي أَرْضِ الْأَحْيَاءِ
أصغِ إِلَى تَضَرُّعِي. فَإِنِّي ذُلْتُ جِدًّا
نَجِّنِي مِنْ مُضْطَهَدِي. فَإِنَّهُمْ أَقْوَى مِنِّي
أَخْرَجَ مِنَ الْحَبْسِ نَفْسِي. لَكِي أُشِيدَ بِأَسْمِكَ
يُحِيطُ بِي الصِّدِّيقُونَ. عِنْدَمَا تُجَازِينِي

المزمور ١٢٩ (صلاة لطلب الغفران والرحمة)

مِنَ الْأَعْمَاقِ صَرَخْتُ إِلَيْكَ يَا رَبِّ. يَا رَبُّ أَسْتَمِعْ صَوْتِي
لِتَكُنْ أُذُنَاكَ مُصْغِيَّتَيْنِ إِلَى صَوْتِ تَضَرُّعِي

إِنْ كُنْتَ لِلْآثَامِ رَاصِدًا يَا رَبِّ. يَا رَبُّ مَنْ يَثْبُتُ. لِأَنَّ عِنْدَكَ الْغُفْرَانَ

إِنَّ الصَّلِيبَ بِأَرْتِفَاعِهِ. يَا مُرُّ الْخَلِيقَةِ بِالتَّسْبِيحِ لِلْآلَامِ الطَاهِرَةِ. آلامٍ مِنْ رُفْعِ
عَلَيْهِ. لِأَنَّهُ بِهِ قَتَلَ الَّذِي قَتَلْنَا. وَأَحْيَانَا بَعْدَ مَوْتِنَا. وَجَمَلْنَا. وَأَهْلَكْنَا لِلسُّكْنَى فِي
السَّمَاوَاتِ. لَوْفَرَةِ صَلَاحِهِ. بِمَا أَنَّهُ الْمُتَحَنِّنِ. لِذَلِكَ نُعَلِّي أَسْمَهُ بِحُبُورٍ. وَنُعْظِمُ
تَنَازُلَهُ غَيْرَ الْمُتَنَاهِي

مِنْ أَجْلِ اسْمِكَ أَنْتَظَرْتُكَ يَا رَبِّ. أَنْتَظَرْتُ نَفْسِي كَلِمَتِكَ. أَنْتَظَرْتُ نَفْسِي الرَّبِّ

إِنَّ الصَّلِيبَ بِأَرْتِفَاعِهِ. يَا مُرُّ الْخَلِيقَةِ... (تعاد القطعة السابقة)

أَنْتَظَرُ الرُّقْبَاءَ لِلصُّبْحِ. وَالْحَرَّاسَ لِلْفَجْرِ. فَلَيْتَظُنَّ إِسْرَائِيلُ الرَّبَّ

أَيُّهَا الصَّلِيبُ الْكَرِيمُ. إِنَّ مُوسَى سَبَقَ فَرَسَمَكَ قَدِيمًا لَمَّا بَسَطَ يَدَيْهِ إِلَى
العَلَاءِ. وَقَهَرَ عَمَالِيْقَ الْمُعَانِدِ. يَا فَخْرَ الْمُؤْمِنِينَ. وَثَبَاتَ الْمُجَاهِدِينَ. وَجَمَالَ الرُّسُلِ
وَعَوْنَ الصِّدِّيقِينَ. وَخَلَاصَ جَمِيعِ الْأَبْرَارِ. لِذَلِكَ الْخَلِيقَةُ بِمُشَاهَدَتِهَا إِيَّاكَ مَرْفُوعًا
تَفْرَحُ. وَتُعِيدُ مُمَجِّدَةَ الْمَسِيحِ. الَّذِي بَكَ ضَمَّ الْمُتَفَرِّقَاتِ لِأَجْلِ سُمُوِّ صَلَاحِهِ
لِأَنَّ عِنْدَ الرَّبِّ الرَّحْمَةَ. وَعِنْدَهُ فِدَاءٌ كَثِيرًا. وَهُوَ يَفْتَدِي إِسْرَائِيلَ مِنْ جَمِيعِ آثَامِهِ

أَيُّهَا الصَّلِيبُ الْكَرِيمُ. إِنَّ مُوسَى... (تعاد القطعة السابقة)

سَبِّحُوا الرَّبَّ يَا جَمِيعَ الْأُمَمِ. اِمْدَحُوهُ يَا جَمِيعَ الشُّعُوبِ

أَيُّهَا الصَّلِيبُ الْكَامِلُ الْوَقَارُ. الْمُحْتَفَّةُ بِهِ طَعَمَاتُ الْمَلَائِكَةِ بِفَرْحِ. إِنَّكَ بِرَفْعِكَ
اليَوْمِ. تَرْفَعُ بِالْإِشَارَةِ الْإِلَهِيَّةِ. كُلَّ الَّذِينَ زُدُّوا بِسَرِقَةِ الْأَكْلِ. وَتَهَوَّرُوا إِلَى الْمَوْتِ.

لذلك نُصافِحُكَ بِالْقَلْبِ وَالشَّفَاهِ بِإِيْمَانٍ. مُسْتَمِدِّينَ التَّقْدِيسَ وَهَاتِفِينَ: اِرْفَعُوا
المسيحَ الإلهَ الفائقَ الصِّلاحَ. وَأَسْجِدُوا لِمَوْطِئِ قَدَمَيْهِ الإلهِيِّ
لأنَّ رَحْمَتَهُ قَدْ عَظُمَتْ عَلَيْنَا. وَصَدَقَ الرَّبُّ يَدَوْمًا إِلَى الأَبَدِ
أَيُّهَا الصَّليْبُ الكَامِلُ الوَقَارُ... (تَعَادِ القِطْعَةَ السَّابِقَةَ)

باللحن الثاني

المجدُ لِلآبِ وَالابْنِ وَالرُّوحِ المُقَدَّسِ. الآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ. آمِينَ
هَلُمَّ يَا مَعْشَرَ الأُمَّمِ. نَسْجُدُ لِلْعُودِ المُبَارِكِ. الَّذِي بِهِ حَصَلَ العَدْلُ الأَبَدِيُّ.
لأنَّ الَّذِي بِالْعُودِ حَدَعَ آدَمَ الأَبَ الأَوَّلَ. حُدِغَ بِالصَّليْبِ. وَالَّذِي ضَبَطَ الحِجَلَةَ
المَلَكِيَّةَ بِأَغْتِصَابِ. قَدْ أَنْقَلَبَ مُتَهَوِّرًا بِسَقَطَةِ مُذْهَلَةٍ. وَبَدَمَ الإلهِ رُحْضَ سُمِّ
الأَفْعَى. وَلَعْنَةُ الجَرِيرَةِ أَنْحَلَّتْ بِالحُكْمِ العَادِلِ. لَمَّا قُضِيَ جَوْرًا عَلَى الصِّدِّيقِ.
لأنَّهُ لاقَ أَنْ يُشْفَى العُودُ بِالْعُودِ. وَبِالآمِ المُنَزَّهَةِ عَنِ الأَلَمِ. تَنحَلُّ الأُمُّ المُحْكُومِ
عَلَيْهِ لِأَجْلِ العُودِ. لَكِنِ المجدُ لِتَدْبِيرِكَ الرَّهيبِ فِي أُمُورِنَا أَيُّهَا المَسيحُ المَلِكُ.
التي بِهَا حَلَّصْتَ الجَمِيعَ. بِمَا أَنْتَ صَالِحٌ وَمُحِبٌّ لِلبَشَرِ

الدخول

الشَّمْسُ: الحِكْمَةُ. فَلنَقِفْ. (صُوفِيَا. أُوْرثِي)

ترنيمة الشكر المسائية

المُتَقَدِّمِ وَالخُورُسِ: أَيُّهَا النُّورُ البَهِيِّ. نُورُ المجدِ المُقَدَّسِ.
مجدِ الآبِ الَّذِي لا يَمُوتُ. السَّمَاوِيِّ. القُدُّوسِ المَغْبُوطِ. يَا يَسُوعُ المَسيحِ.
إِذْ قَدْ بَلَّغْنَا غُرُوبَ الشَّمْسِ. وَنَظَرْنَا نُورَ المَساءِ.

نُسِّحُ اللهَ الآبَ والابْنَ والرُّوحَ القُدُسَ .
إنه يحقُّ في كلِّ الأوقاتِ أن تُسبَّحَ بأصواتٍ بارَّةَ .
يا أبْنَ اللهَ . يا معطيَ الحياةَ . لذلكِ العالمُ إياكَ يمجِّدُ

آيات المساء

الشماس: آياتُ المساء (إسبيراس بروكيمنن) Ἑσπέρας προκειμένεον

يوم الجمعة مساءً. باللحن السابع (مز ٥٨)

اللَّهُمَّ أَنْتَ عَاضِدِي . إلهي رَحْمَتُكَ تُبَادِرُنِي (مرتين)
أَنْقِذْنِي مِنْ أَعْدَائِي يَا اللهُ . وَمِنْ مُقَاوِمِي نَجِّنِي (مرة)
وللمرة الثالثة: اللَّهُمَّ أَنْتَ عَاضِدِي . إلهي رَحْمَتُكَ تُبَادِرُنِي

قراءات من الكتاب المقدس

الشماس: الحكمة (صوفيا)

القارئ: تُقرأ في هذه اللَّيْلَةِ المُقَدَّسَةِ ثلاثُ قِراءاتٍ . قراءة أولى من سِفْرِ
الخروج (١٥ : ٢٢-١٦ : ١)

الشماس: فلنصنع (بروسخومن)

القارئ: ❖ وَأَرْتَحِلَ موسى بِإِسْرَائِيلَ مِنْ بَحْرِ القُلْزُمِ . وَخَرَجُوا إِلَى بَرِّيَّةِ شُورِ .
فَسَارُوا ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ فِي البَرِّيَّةِ وَلَمْ يَجِدُوا مَاءً . فَأَفْضَوْا إِلَى مَارَّةَ . فَلَمْ يُطِيقُوا أَنْ
يَشْرَبُوا مِنْ مَائِهَا . لِأَنَّهُ مُرٌّ . وَلِذَلِكَ سُمِّيَتْ مَارَّةَ . فَتَدَمَّرَ الشَّعْبُ عَلَى موسى
وقالوا: ماذا نَشْرَبُ؟ فَصَرَخَ إِلَى الرَّبِّ . فَأَشَارَ لَهُ الرَّبُّ إِلَى شَجَرَةٍ . فَأَلْقَى مِنْهَا

في الماءِ فصارَ عَذَابًا. ثُمَّ وَضَعَ لَهُ فَرِيضَةً وَحُكْمًا وَهناكَ أَمْتَحَنَهُ. وَقَالَ: إِنَّ
أَطَعْتَ أَمْرَ الرَّبِّ إِلَهَكَ. وَصَنَعْتَ بِالِاسْتِقَامَةِ أَمَامَهُ. وَأَصَحْتَ إِلَى وَصَايَاهُ.
وَخَفِظْتَ جَمِيعَ فَرَائِضِهِ. فَجَمِيعُ الْأَمْرَاضِ الَّتِي أَحَلَّتْهَا بِالْمِصْرِيِّينَ لَا أُحِلُّهَا
بِكَ. لِأَنِّي أَنَا الرَّبُّ مُعَافِيكَ. ثُمَّ قَدِمُوا إِلَى أَيْلِيمَ. وَكَانَ هُنَاكَ اثْنَتَا عَشْرَةَ عَيْنَ
مَاءٍ. وَسَبْعُونَ نَخْلَةً. فَنَزَلُوا هُنَاكَ عَلَى الْمَاءِ. ثُمَّ ارْتَحَلُوا مِنْ أَيْلِيمَ. وَأَقْبَلَ كُلُّ
جَمَاعَةٍ بَنِي إِسْرَائِيلَ إِلَى بَرِيَّةِ سِينَ. الَّتِي بَيْنَ أَيْلِيمَ وَسِينَاءَ ❀

الشماس: الحكمة

القارئ: قِرَاءَةٌ ثَانِيَةٌ مِنْ أَمْثَالِ سُلَيْمَانَ الْحَكِيمِ (٣: ١١-١٨)

الشماس: فلنصغ

القارئ: ❀ يَا بَنِيَّ. لَا تَرُدُّ لِنَادِيِبِ الرَّبِّ. وَلَا تَسْأَمْ تَوْبِيحَهُ. فَإِنَّ الَّذِي يُحِبُّهُ
الرَّبُّ يُؤَدِّبُهُ وَيَرْتَضِي بِهِ كَأَبٍ بِابْنِهِ. طَوْبِي لِلْإِنْسَانِ الَّذِي وَجَدَ الْحِكْمَةَ. وَلِلرَّجُلِ
الَّذِي نَالَ الْفِطْنَةَ. فَإِنَّ تِجَارَتَهَا خَيْرٌ مِنْ تِجَارَةِ الْفِضَّةِ. وَرِبْحُهَا يَفُوقُ الذَّهَبَ.
هِيَ أَكْرَمُ مِنَ اللَّالِئِ. وَكُلُّ نَفَائِسِكَ لَا تُسَاوِيهَا. طَوْلُ الْأَيَّامِ فِي يَمِينِهَا. وَفِي
يَسَارِهَا الْغِنَى وَالْمَجْدُ. طُرُقُهَا طُرُقُ نِعْمَةٍ. وَجَمِيعُ مَسَالِكِهَا سَلَامٌ. هِيَ شَجَرَةٌ
الْحَيَاةِ لِلْمُتَعَلِّقِينَ بِهَا. وَمَنْ أَسْتَمْسَكَ بِهَا فَلَهُ الطَّوْبِي ❀

الشماس: الحكمة

القارئ: قِرَاءَةٌ ثَالِثَةٌ مِنْ نَبُوءَةِ أَشْعِيَا النَّبِيِّ (٦٠: ١١-١٦)

الشماس: فلنصغ

القارئ: ❀ هَذِهِ الْأَقْوَالُ يَقُولُهَا الرَّبُّ: (يَا أُورُشَلِيمَ) تَنْفَتِّحْ أَبْوَابِكَ دَائِمًا. وَلَا
تُغْلَقْ نَهَارًا وَلَا لَيْلًا. لِيُؤْتِيَ إِلَيْكَ بَغْنَى الْأَمَمِ. وَتُحَضَّرَ إِلَيْكَ مُلُوكُهُمْ. لِأَنَّ الْأُمَّةَ

والمملكة التي لا تتعبد لك تهلك. والأمم تخرب حرابًا. مجد لبنان يأتي إليك. السرو والسنديان والشربين جميعًا لزينة مقدسي. وأمجد موطن قدمي. وبنو الذين عنوك يفدون عليك خاضعين. ويسجد لأخامص قدميك كل من أزدراك. ويدعونك مدينة الرب صهيون قدوس إسرائيل. وبما أنك كنت مهجورة مكروهة. فلم يكن أحد يجتاز فيك. سأجعلك فخر الدهور. سرور جيل فجيل. وترضعين لبن الأمم. وترضعين ثدي الملوك. وتعلمين أنني أنا الرب مخليصك وفاديك عزيز يعقوب ❁

الطلبة الملحة

الشمس: لنقل كافة من كل نفوسنا وكل أذهاننا. فلنقل

الخورس: يا رب أرحم (ثلاثًا). (وهكذا بعد كل من الطلبات التالية)

الشمس: أيها الرب الضابط الكل. إله آباينا. نطلب إليك فاستجب وأرحم

إرحمنا يا الله بعظيم رحمتك. نطلب إليك. فاستجب وأرحم

نطلب أيضًا لأجل أبينا ورئيس كهنتنا (فلان) الموقر. وكهنته المكرمين

نطلب أيضًا لأجل إخوتنا الكهنة والسمامسة والرهبان والراهبات وكل إخوتنا

بالمسيح

نطلب أيضًا بالرحمة والحياة. والسلام والعافية والخلاص. لعبيد الله الساكنين

في هذه البلدة. وأفتقدهم ومسامحتهم وغفران خطاياهم

نطلب أيضًا لأجل المغبوطين الدائمي الذكر. الذين أنشأوا هذه الكنيسة

المقدسة. ولأجل جميع آباينا وإخوتنا الأرثوذكسيين المتوفين. الرافدين بتقوى

ههنا وفي كل مكان

نَطْلُبُ أَيْضًا لِأَجْلِ مُقَدِّمِي التِّمَارِ. وَالْمُحْسِنِينَ إِلَى هَذَا الْهَيْكَلِ الْمُقَدَّسِ
الْجَزِيلِ الْوَقَارِ. وَالتَّعْبِينَ وَالْمُرْتَمِينَ. وَلِأَجْلِ هَذَا الشَّعْبِ الْحَاضِرِ. الْمُنْتَظَرِ مِنْ لَدُنْكَ
الرَّحْمَةَ الْعَظِيمَةَ الْوَافِرَةَ

الكاهن: لِأَنَّكَ إِلَهٌ رَحِيمٌ وَمُحِبٌّ لِلبَشَرِ. وَإِلَيْكَ نَرْفَعُ الْمَجْدَ. أَيُّهَا الْآبُ وَالابْنُ
وَالرُّوحُ الْقُدُّسُ. الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ
الخورس: آمين

أَهْلُنَا يَا رَبِّ

المتقدم: أَهْلُنَا يَا رَبِّ. أَنْ نُحْفَظَ فِي هَذَا الْمَسَاءِ بِلَا خَطِيئَةٍ
مُبَارَكٌ أَنْتَ يَا رَبُّ إِلَهَ آبَائِنَا. وَمُسَبِّحٌ وَمُمَجِّدٌ أَسْمُكَ إِلَى الدَّهْرِ. آمين
لِتَكُنْ يَا رَبُّ رَحْمَتَكَ عَلَيْنَا. بِحَسَبِ اتِّكَالِنَا عَلَيْكَ
مُبَارَكٌ أَنْتَ يَا رَبِّ. عَلَّمَنِي رُسُومَكَ
مُبَارَكٌ أَنْتَ يَا سَيِّدَ. فَهَمَّنِي رُسُومَكَ
مُبَارَكٌ أَنْتَ يَا قُدُّوسَ. أَنْزِنِي بِرُسُومِكَ
رَحْمَتَكَ يَا رَبُّ إِلَى الْأَبَدِ. فَلَا تُعْرَضْ عَنْ أَعْمَالِ يَدَيْكَ
لَكَ يَنْبَغِي التَّسْبِيحُ. لَكَ يَنْبَغِي النَّشِيدُ. لَكَ يَنْبَغِي الْمَجْدُ. أَيُّهَا الْآبُ وَالابْنُ
وَالرُّوحُ الْقُدُّسُ. الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ
الخورس: آمين

طلبة السؤالات

الشماس: لِنُكْمِلْ طَلِبَتَنَا الْمَسَائِيَّةَ إِلَى الرَّبِّ

الخورس: يَا رَبُّ أَرْحَمِ

الشماس: أَعْضُدْنَا وَحَلِّصْنَا وَأَرْحَمْنَا وَأَحْفَظْنَا يَا اللَّهُ. بِنِعْمَتِكَ

الخورس: يَا رَبُّ أَرْحَمِ

الشماس: أَنْ يَكُونَ مَسْأُونًا كُلَّهُ كَامِلًا. مُقَدَّسًا سَلَامِيًّا. وَبِلا حَظِيئَةٍ. الرَّبِّ نَسْأَلُ

الخورس: إِسْتَجِبْ يَا رَبِّ (وَهَكَذَا بَعْدَ كُلِّ مِنَ الطَّلِبَاتِ التَّالِيَةِ)

الشماس: مَلَائِكَ سَلَامٍ. مُرَشِدًا أَمِينًا. حَارِسًا نُفُوسَنَا وَأَجْسَادَنَا. الرَّبِّ نَسْأَلُ

الْمَسَاحَةَ بِخَطَايَانَا وَغُفْرَانَ ذُنُوبِنَا. الرَّبِّ نَسْأَلُ

الْخَيْرَاتِ الْمُوَافِقَةَ لِنُفُوسِنَا. وَالسَّلَامَ لِلْعَالَمِ. الرَّبِّ نَسْأَلُ

أَنْ نَقْضِيَ الزَّمْنَ الْبَاقِيَّ مِنْ حَيَاتِنَا بِسَلَامٍ وَتَوْبَةٍ. الرَّبِّ نَسْأَلُ

أَنْ تَكُونَ أَوْخِرَ حَيَاتِنَا مَسِيحِيَّةً سَلَامِيَّةً. بِلا وَجَعٍ وَلَا خِزْيٍ. وَأَنْ نُؤَدِّيَ

جَوَابًا حَسَنًا لَدَى مِنْبَرِ الْمَسِيحِ الرَّهِيْبِ. الرَّبِّ نَسْأَلُ

لِنَذْكُرَ سَيِّدَتَنَا الْكَامِلَةَ الْقِدَاسَةَ الطَّاهِرَةَ. الْفَائِقَةَ الْبَرَكَاتِ الْمَجِيدَةِ. وَالِدَةَ الْإِلَهِ

الدَّائِمَةَ الْبِتَوَلِّيَةِ مَرْيَمَ. وَجَمِيعَ الْقِدِّيسِينَ. وَلِنُودِعَ الْمَسِيحَ الْإِلَهَ ذَوَاتِنَا وَبَعْضُنَا بَعْضًا

وَحَيَاتِنَا كُلَّهَا

الخورس: لَكَ يَا رَبِّ

الكاهن: لِأَنَّكَ إِلَهٌ صَالِحٌ وَمُحِبٌّ لِلبَشَرِ. وَإِلَيْكَ نَرْفَعُ الْمَجْدَ. أَيُّهَا الْآبُ وَالابْنُ
وَالرُّوحُ الْقُدُّوسُ. الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ

الخورس: آمين

حناية الرأس

الكاهن: † السَّلَامُ لِمَجِيعِكُمْ

الخورس: ولروحك

الشماس: فلنحن رؤوسنا للربِّ

الخورس: لك يا ربِّ

الكاهن: أَيُّهَا الرَّبُّ إِلَهُنَا. يَا مَنْ طَاطَأَ السَّمَاوَاتِ وَنَزَلَ لِحَلَاصِ جِنْسِ الْبَشَرِ. أَنْظِرْ إِلَى عَيْدِكَ وَإِلَى مِيرَاثِكَ. فَإِنَّ عَيْدَكَ قَدْ حَنَوْنَا رُؤُوسَهُمْ وَأَخْضَعُوا أَعْنَاقَهُمْ لَكَ. أَيُّهَا الْقَاضِي الرَّهِيْبُ الْمُحِبُّ الْبَشَرَ. غَيْرَ رَاجِينَ الْمَعُونَةَ مِنَ الْبَشَرِ. بَلْ مُنْتَظِرِينَ رَحْمَتَكَ وَمَتَوَقِّعِينَ خَلَاصَكَ. فَصُنَّهُمْ فِي كُلِّ وَقْتٍ. وَفِي هَذَا الْمَسَاءِ وَفِي اللَّيْلِ الْمُقْبِلِ. مِنْ كُلِّ عَدُوٍّ وَمِنْ كُلِّ فِعْلٍ شَيْطَانِيٍّ يُضَادُّهُمْ. وَمِنْ الْخَوَاطِرِ الْبَاطِلَةِ وَالْهَوَاجِسِ الشَّرِيْرَةِ

لِيَكُنْ عِزُّ مُلْكِكَ مُبَارَكًا وَمُمَجَّدًا. أَيُّهَا الْآبُ وَالابْنُ وَالرُّوحُ الْقُدُّوسُ. الْآنَ
وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ

الخورس: آمين

الطواف. باللحن الأول

اليوم تَمَّتْ بِالْحَقِيْقَةِ أَقْوَالُ دَاوُدَ الْمُقَدَّسَةِ. فَهَا نَحْنُ نَسْجُدُ عِلَايِيَّةً لِمَوْطِعِ
قَدَمَيْكَ الطَّاهِرَيْنِ. مَصُونِينَ بِظِلِّ جَنَاحَيْكَ يَا كَامِلَ الرَّأْفَةِ. وَهَاتِفِينَ نَحْوَكُ:

لِيَرْتَسِمَ عَلَيْنَا نُورَ وَجْهِكَ. وَلِيَرْتَفِعَ شَأْنُ الْمُسْتَقِيمِ رَأْيُهُمْ. بِرُفْعِ صَلَيبِكَ الْكَرِيمِ.
أَيُّهَا الْمَسِيحُ الْجَزِيلُ الرَّحْمَةُ

اليَوْمَ بِالْحَقِيقَةِ يُرْفَعُ عَوْدُ الْحَيَاةِ. الْمَغْرُوسُ فِي مَوْضِعِ الْجُمُجُمَةِ. الَّذِي بِهِ
صَنَعْتَ يَا مَلِكَ الدُّهُورِ خَلَاصًا فِي وَسْطِ الْأَرْضِ. لَذَلِكَ أَقْطَارُ الْعَالَمِ تَتَقَدَّسُ.
وَهَيْكَلُ الْقِيَامَةِ يَتَجَدَّدُ. الْمَلَائِكَةُ فِي السَّمَاءِ يَتَهَلَّلُونَ. وَالْأَنَامُ عَلَى الْأَرْضِ
يَبْتَهِجُونَ. هَاتِفِينَ مَعَ دَاوُدَ: اِرْفَعُوا الرَّبَّ إِلَهَنَا. وَأَسْجُدُوا لِمَوْطِي قَدَمِيهِ لِأَنَّهُ
قُدُّوسٌ. وَيَمْنَحُ الْعَالَمَ عَظِيمَ الرَّحْمَةِ

إِنَّ يَعْقُوبَ أَبَا الْآبَاءِ. تَقَدَّمَ فَرَسَمَ صَلَيبَكَ أَيُّهَا الْمَسِيحُ. بِمُخَالَفَةِ وَضْعِ يَدَيْهِ
عِنْدَ مُبَارَكَتِهِ الْوَالِدِينَ. فَلِهَذَا نَحْنُ الْيَوْمَ رَفَعْنَاهُ صَارِحِينَ: اِمْنَحِ الْعَالَمَ السَّلَامَ.
وَنُفُوسَنَا الرَّحْمَةَ الْعُظْمَى

باللحن الثاني

إِنَّ الْكَنْزَ الْإِلَهِيَّ الْمَدْفُونِ فِي الْأَرْضِ. أَعْنِي صَلَيبَ الْمَانِحِ الْحَيَاةِ. قَدْ ظَهَرَ
فِي السَّمَاوَاتِ لِلْمَلِكِ الْحَسَنِ الْعِبَادَةِ. مُبَيَّنًا لَهُ مِثَالًا عَقْلِيًّا لِلانْتِصَارِ عَلَى
الْأَعْدَاءِ. فَأَبْتَهَجَ بِذَلِكَ وَبَادَرَ بِإِيمَانٍ وَخَوْفٍ مِنَ اللَّهِ. إِلَى مُشَاهَدَةِ رَفْعِهِ.
وَبِحِرْصٍ وَأَهْتِمَامٍ رَفَعَهُ مِنْ أَحْشَاءِ الْأَرْضِ. لِفِدَاءِ الْعَالَمِ وَخِلَاصِ نَفُوسِنَا

إِنَّ يَعْقُوبَ أَبَا الْآبَاءِ. بِتَحْوِيلِ يَدَيْهِ عِنْدَ مُبَارَكَتِهِ الْوَالِدِينَ. سَبَقَ فَبَيَّنَ رَسْمَ
اِقْتِدَارِ صَلَيبِكَ. الَّذِي اتَّخَذْنَاهُ حِرْزًا لَا يَنْثَلِمُ. بِهِ نَطْرُدُ مَوَاكِبَ الْأَبَالِسَةِ بِاِقْتِدَارٍ
تَامٍ. وَنَطَأُ تَشَامُخَ الْمَكَّارِ. قَاهِرِينَ قُوَّةَ عَمَالِيقِ الْعَدُوِّ الرُّوحِيِّ الْأَلْدِ الْمُهْلِكِ.
فِإِذِ رُفِعَ الْآنَ الصَّلِيبُ أَيُّهَا الْمُؤْمِنُونَ. فَلْنُقَدِّمُهُ لِلرَّبِّ الْفَاتِقِ الصَّلَاحِ اسْتِغْفَارًا
لِخَطَايَانَا. هَاتِفِينَ: يَا رَبُّ ارْحَمِ. يَا مَنْ تَجَسَّدَ مِنَ الْبَتُولِ. وَأَرَأْفَ أَيُّهَا الصَّالِحُ
بِحَبْلَةِ يَدَيْكَ الْمَخْلُوقَةَ بِحِكْمَةٍ

يا صليب المسيح المثلث الأجزاء. أنتَ هو سِتري الحريز. فقدّسني بقوّتك.
لكي أسجّد لك وأمجّدك بإيمانٍ وشوق

باللحن الرابع

لِنَعْبِدَ اليَوْمَ مَسْرورِينَ ومُرْتَمِينَ بالتسايح. ولنَهْتَفِ إلى المسيح بوجهٍ مُتَهَلِّلٍ
ولِسَانٍ مُنْطَلِقٍ قائلين: يا مَنْ لأجلنا رَضِيَ بالفِضَاءِ الجائر. وصَبَرَ على البُصَاقِ
والسِياطِ والرِدَاءِ القِرْمِزِيِّ. والتعليقِ على الصليب. الذي لَمَّا رَأَتْهُ عليه الشمسُ
والقمرُ. حَجَبَا أَشْعَثَهُمَا. والأرضُ مَادَتْ بِخَوْفٍ. وسِتْرُ الهيكلِ أَنْشَقَ قِسْمِينَ.
فَأَنْتَ الآنَ هَبْ لَنَا صليبيكَ الكَرِيمِ حِرْزًا لِطَرْدِ الشياطين. لكي نَجْتَوِ لَهُ جَمِيعُنَا
هَاتِفِينَ: حَلِّصْنَا أَيُّهَا الصليبُ الكَرِيمُ بِقوّتك. قدّسنا ببهائِكَ. وأيّدنا برفِعِكَ.
لأنّكَ أعطيتَ لَنَا نورًا. وخلصًا لِنُفوسِنَا

أَيُّهَا الصليبُ. لَمَّا ظَهَرَ رَسْمُكَ جَلِيًّا لِلْمَلِكِ الحَسَنِ العِبَادَةِ بنجومِ ساطِعَةِ
الضياءِ. هَزَمَ أعداءَهُ غَالِبًا. وجَعَلَ هيلانَةَ أُمَّهُ تُظْهِرُكَ للعالم. ولذلك مَصَافٍ
المؤمنينَ يَرْفَعُونَكَ هَاتِفِينَ: أَيُّهَا الصليبُ اللابِسُ الحياةِ الكاملِ الجلالة. أنزِنا
بضيائِكَ. قدّسنا بقوّتك. وأيّدنا برفِعِكَ الذي يَظْهَرُ على جميعِ مواكبِ الأعداءِ

باللحن الرابع

المجد للآبِ والابنِ والرُّوحِ القُدُسِ. الآنَ وكلَّ أوانٍ وإلى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ. آمين

أَيُّهَا المسيحُ. إنَّ موسى سَبَقَ فَرَسَمَ فِعْلَ صليبيكَ الكَرِيمِ. إذ قَهَرَ عَماليقَ
المُعاندِ في بَرِيَّةِ سيناء. لأنّه لَمَّا كَانَ يَسْطُ بِيَدَيْهِ راسِمًا علامةَ الصليب. كانَ
الشعبُ يَتَأَيَّدُ. أمّا الآنَ فَقدَ أَخَذَتِ الأمورُ كَمالها فينا. لأنَّ الصليبَ اليَوْمَ
يُرفَعُ والأبالِسَةُ تُطْرَدُ. اليَوْمَ الخليقةُ بأسرها تُعْتَقُ مِنَ الفَسادِ. لأنّه بالصليبِ

أَشْرَقَتْ لَنَا النِّعَمُ كُلُّهَا. فَلذَلِكَ نَجْثُو لَكَ جَمِيعُنَا بِأَبْتِهَاجٍ قَائِلِينَ: مَا أَعْظَمَ
أَعْمَالِكَ يَا رَبُّ الْمَجْدُ لَكَ

آيات آخر الغروب. باللحن الخامس

إفْرَحْ أَيُّهَا الصَّلِيبُ الْحَامِلُ الْحَيَاةَ. ظَفَرُ حُسْنِ الْعِبَادَةِ الَّذِي لَا يُقَهَّرُ. يَا
بَابَ الْفِرْدُوسِ. وَثَبَاتَ الْمُؤْمِنِينَ. وَسُورَ الْكَنِيسَةِ الْمَنِيعِ. الَّذِي بَوَاسِطَتِهِ قَدْ
أَضْمَحَلَّ الْفَسَادُ وَأَبْتَلَعَ الْمَوْتَ. وَأَمَّا نَحْنُ الْبَشَرُ فَأَرْتَقِينَا مِنَ الْأَرْضِ إِلَى
السَّمَاءِ. أَنْتَ سِلَاحُ لَا يُغْلَبُ. يُقَاوِمُ الشَّيَاطِينَ. أَنْتَ بِالْحَقِيقَةِ مَجْدُ الْأَبْرَارِ
وَالشَّهَدَاءِ. وَمِينَاءُ الْخِلَاصِ. الْمَانِحُ الْعَالَمَ الرَّحْمَةَ الْعُظْمَى

آية: اِرْفَعُوا الرَّبَّ إِلَهُنَا وَاسْجُدُوا لِمَوْطِي قَدَمَيْهِ. فَإِنَّهُ قَدْوَسَ (مز ٩٨)

إفْرَحْ يَا صَلِيبَ الرَّبِّ الْكَامِلِ الشَّرْفِ. الَّذِي بِهِ أَنْحَلَّ جِنْسُ الْأَنْامِ مِنَ
اللَعْنَةِ. وَالَّذِي هُوَ إِشَارَةُ الْفَرَحِ بِالْحَقِيقَةِ. وَفَاهِرُ الْأَعْدَاءِ بِرَفْعِهِ. يَا عَوْنَ الْمَسِيحِيِّينَ.
وَعِزَّ الْمُلُوكِ. وَقُوَّةَ الصِّدِّيقِينَ. وَبَهَاءَ الْكَهَنَةِ. الَّذِي يُرْسَمُ فَيُنْقَدُ مِنَ الْمَصَائِبِ.
وَعَصَا قُوَّةٍ لِرِعَايَتِنَا. وَسِلَاحَ السَّلَامَةِ الْمُحْتَفَّةِ بِهِ الْمَلَائِكَةُ بِخَوْفٍ. مَجْدَ الْمَسِيحِ
الإله. الْمَانِحُ الْعَالَمَ الرَّحْمَةَ الْعُظْمَى

آية: أَمَّا اللَّهُ فَهُوَ مَلِكُنَا قَبْلَ الدُّهُورِ. أَجْرَى الْخِلَاصِ فِي وَسَطِ الْأَرْضِ (مز ٩٣)

إفْرَحْ أَيُّهَا الصَّلِيبُ الْكَرِيمِ. مُرْشِدُ الْعُمِيَانِ. وَطَبِيبُ الْمَرْضَى. وَقِيَامَةُ كُلِّ
الْمَاتِينَ. الَّذِي رَفَعْنَا نَحْنُ السَّاقِطِينَ فِي الْفَسَادِ. الَّذِي بِهِ قَدْ أَنْحَلَّتِ اللَّعْنَةُ.
وَأَزْهَرَ الْخُلُودَ. وَنَحْنُ الْبَشَرُ قَدْ تَأَلَّهْنَا. وَالشَّيْطَانُ حُطِّمَ تَمَامًا. فَإِذْ نُشَاهِدُكَ
الْيَوْمَ مَرْفُوعًا بِأَيْدِي رُؤَسَاءِ الْكَهَنَةِ. نَرْفَعُ الَّذِي عُلِّقَ عَلَيْكَ. وَلَكَ نَجْثُو طَالِبِينَ.
أَنْ تَمْنَحَنَا بِسَخَاءٍ الرَّحْمَةَ الْعُظْمَى

باللحن الثامن

المجد للآبِ والابنِ والرُّوحِ القُدُسِ. الآنَ وكلَّ أوانٍ وإلى دَهرِ الدَّاهِرِينَ. آمين
أَيُّهَا المَسِيحُ الإِلهُ. إِنَّا نَحْنُ الخَطَاةَ نَسْجُدُ اليَوْمَ لِصَلِيبِكَ الكَرِيمِ. الَّذِي سَبَقَ
مُوسَى فَرَسَمَهُ قَدِيمًا بَدَانَتِهِ فَهَزَمَ عَمَالِيقَ وَقَهَرَهُ. وَدَاوُدَ المُنشِدُ هَتَفَ آمِرًا
بِالسُّجُودِ لِمَوطِئِ قَدَمَيْكَ. يَا مَنْ قَبْلَ أَنْ يُسَمَّرَ عَلَيْهِ. فَلذَلِكَ نُسَبِّحُكَ بِشِفَاهِ
غَيْرِ مُسْتَحِقَّةٍ. هَاتِفِينَ إِلَيْكَ مَعَ اللَّصِّ: يَا رَبِّ. أَهْلُنَا لِمَلَكُوتِكَ

نشيد سمعان الشيخ (لو ٢: ٢٩-٣٢)

المتقدم: الآنَ تُطَلِّقُ عَبْدَكَ. أَيُّهَا السَّيِّدُ. عَلَى حَسَبِ قَوْلِكَ بِسَلامٍ. فَإِنَّ عَيْنِي
قَدِ أَبْصَرْتَا خِلاصَكَ. الَّذِي أَعَدَدْتَهُ أَمَامَ وُجُوهِ الشُّعُوبِ كُلِّهَا. نُورًا يَنْجَلِي
لِلْأُمَّمِ. وَمَجْدًا لِشَعْبِكَ إِسْرَائِيلَ

القارئ والشعب (ينحنون ثلاثاً قائلين): قَدُّوسُ اللهِ. قَدُّوسُ القُويِّ. قَدُّوسُ الَّذِي
لا يَمُوتُ. أَرْحَمَنَا (ثلاثاً)

المجد للآبِ والابنِ والرُّوحِ القُدُسِ

الآنَ وكلَّ أوانٍ وإلى دَهرِ الدَّاهِرِينَ. آمين

أَيُّهَا الثالوثُ القُدُّوسُ أَرْحَمَنَا. يَا رَبُّ اغْفِرْ خَطايانا. يَا سَيِّدُ بَجَاوِزَ عَن آثامِنا.
يَا قَدُّوسُ أَفْتَقِدْنَا وَأشْفِ أَسقامِنا. مِنْ أَجْلِ اسمِكَ

يَا رَبُّ أَرْحَمْنَا (ثلاثاً)

المجد للآبِ والابنِ والرُّوحِ القُدُسِ

الآنَ وكلَّ أوانٍ وإلى دَهرِ الدَّاهِرِينَ. آمين

أبانا الذي في السَّمَاوَاتِ. لِيَتَقَدَّسَ اسْمُكَ. لِيَأْتِ مَلَكُوتُكَ. لِيَتَكُنْ مَشِيئَتُكَ
كَمَا فِي السَّمَاءِ كَذَلِكَ عَلَى الْأَرْضِ. أَعْطِنَا حُبْرَنَا كِفَافَ يَوْمِنَا. وَأَغْفِرْ لَنَا خَطَايَانَا.
كَمَا نَغْفِرُ نَحْنُ لِمَنْ أَسَاءَ إِلَيْنَا. وَلَا تُدْخِلْنَا فِي التَّجَارِبِ. لَكِنْ نُنَجِّنَا مِنَ الشَّرِّيرِ
الكاهن: لِأَنَّ لَكَ الْمُلْكَ وَالْقُدْرَةَ وَالْمَجْدَ. أَيُّهَا الْآبُ وَالابْنُ وَالرُّوحُ الْقُدُّوسُ.
الآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ
الخورس: آمين

الأناشيد الختامية

حَلِّصْ يَا رَبُّ شَعْبَكَ وَبَارِكْ مِيرَاتِكَ. مَانِحًا الْعَالَمَ السَّلَامَ. وَأَحْفَظْ بِصَلْبِكَ
رَعِيَّتَكَ (ثَلَاثًا)

Απολυτίκιον. Ἦχος α'.

Σῶσον, Κύριε, τὸν λαόν σου, καὶ εὐλόγησον τὴν κληρονομίαν σου,
νίκας τοῖς Βασιλεῦσι κατὰ βαρβάρων δωρούμενος, καὶ τὸ σὸν
φυλάττων διὰ τοῦ Σταυροῦ σου πολίτευμα (Τρίς)

الختام

الشمس: (من الباب المقدس، متجهًا نحو الشعب) الحكمة (صوفيا)

القارئ: بَارِكْ (إِفْلُوجِيصُن)

الكاهن: (ملتفتًا إلى إيقونة السيّد ورأسًا على ذاته إشارة الصليب) مَبَارِكُ أَنْتَ أَيُّهَا الْمَسِيحُ
إِلَهُنَا. كُلَّ حِينٍ. الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ

المتقدم الأول: آمين. وَطَدَّ أَيُّهَا الْمَسِيحُ الْإِلَهَ. الْإِيمَانَ الْقَوِيمَ الْمُقَدَّسَ. مَعَ هَذِهِ
الْكَنِيسَةِ الْمُقَدَّسَةِ إِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ. آمين

الكاهن: (ملتفتًا إلى إيقونة السيِّدة وراسمًا على ذاته إشارة الصليب) يا والدَةَ الإلهِ الفائقةَ
القداسة. خلِّصنا

المتقدِّم الثاني: يا مَنْ هِيَ أَكْرَمُ مِنَ الشَّيْرُوِيْمِ. وَأَجْدُ بلا قِياسٍ مِنَ السِّيرافِمْ. يا
مَنْ وَلَدَتِ اللهُ الكَلِمَةَ. وَلَبِثَتْ بَتولاً. إِنَّكَ حَقًّا والِدَةُ الإلهِ. إِيَّاكَ نُعْظَمُ

الحلّ الكبير

الكاهن: المجدُ لك. أَيُّها المسيحُ الإلهُ. رَجَاؤُنَا المجدُ لك

لِيَرْحَمُنَا المسيحُ إِلَهُنَا الحَقِيقِي. الَّذِي قامَ من بينِ الأمواتِ. وَيُخَلِّصُنَا
بشَفاعةِ أُمَّهِ الكَامِلَةِ الطَّهارةِ

وبُقْدرةِ الصليبِ الكَرِيمِ المُحِيبِ الَّذِي نَحْتَفِلُ بِرُفْعِهِ اليَوْمَ في كُلِّ العالَمِ
وبتَضَرُّعاتِ القَدِيسِينَ المَجِدينِ الرُّسُلِ الجَدِيرِينَ بِكُلِّ مَدِيحِ. والقَدِيسِينَ
المَجِدينِ الشُّهداءِ الطَّافِرِينَ. وآبائِنَا الأَبْرارِ اللابِسيِ اللهُ
والقَدِيسِ (فلان) شَفِيعِ هَذِهِ الكَنِيسةِ المُقَدَّسةِ

والقَدِيسِينَ الصِّدِّيقِينَ جَدِّي المسيحِ الإلهِ يواكِيمَ وَحَنَّةَ. وَجَمِيعِ القَدِيسِينَ.
بِمَا أَنَّهُ صالِحٌ وَمُحِبٌّ لِلبَشَرِ

بِصَلواتِ آبائِنَا القَدِيسِينَ. أَيُّها الرَّبُّ يسوعُ المسيحُ إِلَهُنَا. أَرْحَمْنَا

الخوِرس: آمين

